

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1238**

tat-18 ta' Mejju 2016

li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-intervent pubbliku u l-ghajjnuna għall-hżin privat

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 206, 30.7.2016, p. 15)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► M1	Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/149 tal-15 ta' Novembru 2017	L 26	11	31.1.2018



REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1238

tat-18 ta' Mejju 2016

li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-intervent pubbliku u l-ghajjnuna għall-ħżin privat

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONI PRELIMINARI

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistipula regoli li jissupplimentaw ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, kif ġej:

- (a) ix-xiri u l-bejgħ, mill-intervent pubbliku, ta' prodotti elenkati fl-Artikolu 11 ta' dak ir-Regolament; kif ukoll
- (b) l-ghoti ta' ghajjnuna għall-ħżin privat għall-prodotti elenkati fl-Artikolu 17 ta' dak ir-Regolament.

KAPITOLU II

REGOLI ĠENERALI

Artikolu 2

L-eligibbiltà tal-operaturi

1. L-operaturi għandhom ikunu stabbiliti u rreġistrati fl-Unjoni għall-finijiet tal-VAT sabiex ikunu jistgħu jressqu:

- (a) offerta jew applikazzjoni għax-xiri, jew applikazzjoni għall-bejgħ, ta' prodotti taht intervent pubbliku; jew
- (b) applikazzjoni għall-ghajjnuna għall-ħżin privat jew applikazzjoni għall-ghajjnuna għall-ħżin privat iffissit bil-quddiem.

2. Fil-każ tax-xiri ta' ċanga, l-operaturi li ġejjin biss, imsemmija fil-paragrafu 1, jistgħu jressqu applikazzjonijiet:

- (a) biċċeriji tal-annimali bovini approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
- (b) negozjanti tal-bhejjem jew tal-laħam li jsir il-qtil tal-bhejjem għandhom jew f'isimhom.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55).

▼B

3. Fil-każ tal-ghajjnuna għall-hżin privat, l-operaturi li ġejjin biss, imsemmija fil-paragrafu 1, jistgħu jressqu offeriti jew applikazzjonijiet:

- (a) fis-settur taż-żejt taż-żebbuġa, operaturi li jilhqu r-rekwiziti stipulati fl-Anness VII;
- (b) fis-settur taz-zokkor, operaturi li huma manifatturi taz-zokkor.

*Artikolu 3***Eliġibbiltà tal-prodotti**

1. Il-prodotti għandhom ikunu ta' kwalità soda, ġusta u kummerċ-jabbli, u għandhom jilhqu r-rekwiziti stipulati fir-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

2. Fil-każ tax-xiri, il-prodotti għandhom jilhqu r-rekwiziti stipulati kif ġej:

- (a) għaċ-ċereali: fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (b) għar-ross: fl-Anness II ta' dan ir-Regolament;
- (c) għaċ-ċanga: fl-Anness III ta' dan ir-Regolament;
- (d) għall-butir: fil-Partijiet I u II tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament, u fl-Artikolu 21 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Regolament 2016/1240 ⁽¹⁾;
- (e) għat-trab tal-halib xkumat: fil-Partijiet I u II tal-Anness V ta' dan ir-Regolament, u fl-Artikolu 21 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

Barra minn hekk, il-butir u t-trab tal-halib xkumat iridu jkunu ġew ipproċessati f'impriza approvata skont il-Parti III tal-Anness IV jew skont il-Parti III tal-Anness V ta' dan ir-Regolament, rispettivament.

3. Fil-każ tal-ghajjnuna għall-hżin privat, il-prodotti għandhom jilhqu r-rekwiziti stipulati fl-Anness VI ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 4***Garanzija**

L-operaturi għandhom jiddepożitaw garanzija favur l-aġenzija ta' pagament rilevanti, skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tar-Regolament Delegat (UE) Nru 907/2014, meta:

- (a) iressqu offerita jew applikazzjoni għax-xiri jew għall-bejgħ ta' prodotti ta' intervent, jew għar-rimi ta' tali prodotti fi hdan l-iskema għat-tqassim tal-ikel lill-persuni l-iktar fil-bżonn, skont l-Artikolu 16(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1240 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistipula r-regoli għal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-intervent pubbliku u l-ghajjnuna għall-hżin privat (Ara paġna 71 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

▼B

- (b) iressqu offerta jew applikazzjoni għall-ghajjnuna għall-hżin privat, sakemm ma jistipulax mod iehor xi Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tas-sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-ghajjnuna bil-quddiem, kif imsemmi fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

*Artikolu 5***Ir-rilaxx u t-telf tal-garanzija**

1. Il-garanzija prevista fl-Artikolu 4 għandha tiġi rrilaxxata meta applikazzjoni jew offerta ma tkunx ammissibbli jew ma tkunx ġiet aċċettata.
2. F'każ ta' xiri ta' intervent, il-garanzija tiġi rrilaxxata meta:
 - (a) l-operatur ikun wassal il-kwantità indikata sad-data finali tat-twassil stipulata fl-ordni ta' kunsinna msemmija fl-Artikolu 17 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240; u
 - (b) tkun ġiet stabbilita l-konformità mar-rekwiżiti ta' eliġibbiltà tal-prodotti, imsemmija fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament; jew
 - (c) jiġi applikat koeffiċjent tal-allokazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 11(1)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240. F'dak il-każ, l-ammont tal-garanzija rrilaxxata għandu jikkorrispondi għall-kwantità li ma tkunx ġiet aċċettata; jew
 - (d) l-offerta tiġi rtirata minn operatur li għalih ikun japplika koeffiċjent tal-allokazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 11(1)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.
3. F'każ ta' bejgħ ta' prodotti ta' intervent, il-garanzija għandha tiġi rrilaxxata:
 - (a) għall-operaturi li ma jirnexxilhomx, wara li tkun ittiegħet id-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 32(1) jew 36(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;
 - (b) għall-operaturi li jirnexxilhom, fir-rigward tal-kwantitajiet li għalihom ikun sar pagament skont l-Artikolu 35 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;
 - (c) fejn ikunu nqadew l-obbligi marbutin mar-rimi ta' prodotti taht l-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel lill-iktar zvantagġati.
4. F'każ tal-ghajjnuna għall-hżin privat, il-garanzija għandha tiġi rrilaxxata meta:
 - (a) jiġi applikat koeffiċjent tal-allokazzjoni kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 43(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240. F'dak il-każ, l-ammont tal-garanzija rrilaxxata għandu jikkorrispondi għall-kwantità li ma tkunx ġiet aċċettata;
 - (b) l-offerta tiġi rtirata minhabba li jkun ġie ffissat koeffiċjent tal-allokazzjoni kif jissema fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 43(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;

▼B

(c) ikunu nqded l-obbligi kuntrattwali fir-rigward tal-kwantità kuntrattwali.

5. Il-garanzija msemija ghandha tintilef fejn l-offerta jew l-applikazzjoni tkun:

(a) irtirata minhabba raġunijiet minbarra l-iffissar ta' koeffiċjent skont l-Artikolu 11(1)(b) jew l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 43(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240; jew

(b) emendata wara t-tressiq taghha.

6. F'każ ta' xiri ta' intervent, il-garanzija ghandha tintilef meta:

(a) il-prodotti ma jkunux konformi mar-rekwiżiti msemija fl-Artikolu 3 fir-rigward tal-kwantitajiet mhux aċċettati;

(b) hlief għal każijiet ta' forza maġġuri, l-operatur jonqos milli jwassal il-prodotti sad-data ahharija stipulata fl-ordni tal-kunsinna, proporzjonalment mal-kwantitajiet mhux imwassla, u x-xiri għandu jithassar fir-rigward ta' dawk il-kwantitajiet.

Madankollu, fil-każ taċ-ċereali, tar-ross u taċ-ċanga, jekk il-kwantità li tkun fil-fatt twasslet u giet aċċettata tkun anqas mill-kwantità speċifikata fl-ordni tal-kunsinna, il-garanzija ghandha tiġi rrilaxxata bis-shih jekk id-differenza ma tkunx ta' aktar minn 5 %.

7. F'każ ta' bejgħ ta' prodotti ta' intervent, hlief f'każijiet ta' forza maġġuri, il-garanzija tintilef:

(a) fir-rigward ta' kwantitajiet li għalihom ma jkunx sar pagament skont l-Artikolu 35 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, u l-bejgħ għandu jithassar fir-rigward ta' dawk il-kwantitajiet;

(b) fejn ma jkunux inqded l-obbligi marbutin mar-rimi ta' prodotti taht l-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel lill-iktar zvantagġati.

8. F'każ ta' għajjnuna għall-ħzin privat, il-garanzija tintilef meta:

(a) inqas minn 95 % tal-kwantitajiet speċifikati fl-offerta jew fl-applikazzjoni jitqieghdu fi ħzin skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 52(1)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;

(b) jinżamm mahżun ammont inqas mill-perċentwal tal-kwantità kuntrattwali msemmi fl-Artikolu 8(1), inkluż fil-każ ta' zokkor mahżun bl-ingrossa fis-silo magħżul mill-operatur, għall-perjodu stipulat fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura ta' sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-għajjnuna għall-ħzin privat bil-quddiem;

(c) ma tiġix osservata l-iskadenza għat-tqeghid tal-prodott fi ħzin kif imsemmi fl-Artikolu 47(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;

▼B

- (d) il-verifiki stipulati fil-Kapitolu I tat-Titolu IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240 juru li l-prodotti mahżuna ma jikkorrispondux għar-rekwiżiti ta' kwalità msemija fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.
- (e) ma jiġix osservat ir-rekwiżit stipulat fl-Artikolu 53(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

KAPITOLU III

REGOLI SPECIFIĊI MARBUTIN MAL-INTERVENT PUBBLIKU

*Artikolu 6***Postijiet tal-ħżin ta' intervent**

1. L-aġenziji tal-pagament għandhom jiżguraw li l-postijiet tal-ħżin ta' intervent (“postijiet tal-ħżin”) ikunu xierqa għall-ħżin u għaž-zamma f'kundizzjoni tajba tal-prodotti mixtrija, inkluż fejn tidhol it-temperatura tal-ħżin, u għandhom jilhqqu r-rekwiżiti msemija fl-Artikolu 7.
2. Matul il-perjodu fejn isir ix-xiri ta' intervent, l-aġenzija tal-pagament għandhom jipubblikaw informazzjoni dwar il-postijiet tal-ħżin disponibbli fit-territorji tagħhom, u għandhom iżommu din l-informazzjoni aġġornata.

*Artikolu 7***Rekwiżiti għall-postijiet tal-ħżin**

1. Kull post tal-ħżin għandu jilhaq ir-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) ikun mgħammar bit-tagħmir tekniku mehtieġ biex jilqa' u jzomm il-prodotti;
 - (b) ikun kapaċi jneħhi kwantitajiet sabiex jikkonforma mal-perjodu ta' tneħħija indikat fl-Artikolu 37(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;
 - (c) f'każ ta' ċereali, ross, butir u trab tal-ħalib xkumat, ikollu kapaċità minima ta' ħżin kif stipulat fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.
2. L-aġenziji tal-pagament jistgħu jistipulaw standards tekniċi għall-postijiet tal-ħżin, u għandhom jiehdu kull miżura mehtieġa biex jiżguraw li l-prodotti milqugħa għall-ħżin jiġu pprezervati tajjeb.
3. Fil-każ tas-settur taċ-ċanga, il-postijiet tal-ħżin għandhom jippermettu:
 - (a) il-ħżin ta' karkassi, nofs karkassi, u karkassi maqtuġhin fi kwarti, li jittiehdu u jiġu dissussati;
 - (b) li jiġi ffrizat il-laħam kollu dissussat mingħajr aktar ipproċessar.

Madankollu, fejn id-dissussar ma jkunx kundizzjoni tas-sejha għall-offerti, il-post tal-ħżin għandu jippermetti li jintlaqa' u jinżamm il-laħam bil-għadam.

▼B

Fejn l-impjant tat-tqattigh u l-impjant tat-tkessih ta' post tal-hżin ikunu konnessi mal-biċċerija jew mal-operatur, l-aġenzija tal-pagament għandu jwettaq il-verifiki xierqa sabiex tiżgura li ċ-ċanga soġġetta għall-intervent tiġi trattata u tinhażen skont dan ir-Regolament.

Il-ħażniet keshin li jinsabu fl-Istat Membri li jeżerċita ġurisdizzjoni fuq l-aġenzija tal-pagament għandhom ikunu kapaċi jzommu ċ-ċanga kollha allokata mill-aġenzija tal-pagament għal mill-inqas tliet xhur taht kundizzjonijiet teknikament sodisfaċenti.

Madankollu, fejn ma jkunx hemm biżżejjed kapaċità ta' hżin fil-kiesah fi Stat Membru għaċ-ċanga allokata, l-aġenzija tal-pagament ikkonċernat tista' torganizza l-hżin ta' tali ċanga fi Stat Membru iehor, u tgħarraf lill-Kummissjoni kif xieraq.

KAPITOLU IV

REGOLI SPECIFIĊI MARBUTIN MAL-GHAJNUNA GHALL-HŻIN PRIVAT*Artikolu 8***Il-pagament tal-ghajnuna għall-hżin privat**

1. L-ghajnuna għall-hżin privat għandha tithallas għall-kwantità kuntrattwali jekk il-kwantità maħżuna matul il-perjodu ta' hżin kuntrattwali tirrappreżenta tal-anqas 99 % mill-kwantità kuntrattwali.

Madankollu, fir-rigward tal-prodotti li ġejjin, l-ghajnuna għandha tithallas għall-kwantità kuntrattwali jekk il-kwantità maħżuna matul il-perjodu ta' hżin kuntrattwali tirrappreżenta tal-anqas 97 % mill-kwantità kuntrattwali:

- (a) zokkor li jkun maħżun b'mod separat minn zokkor iehor fis-silo magħżul mill-operatur;
- (b) żejt taż-zebbuġa;
- (c) fibra tal-kittien;
- (d) ċanga, majjal, laham tan-nagħaġ u tal-mogħoż, bil-kundizzjoni li l-kwantità kuntrattwali tirreferi għal-laħam frisk li jidhol fil-hżin;
- (e) ġobon;
- (f) trab tal-halib xkumat fi "boroż kbar" kif imsemmi fil-punt (c) tal-Parti VI tal-Anness VI.

2. Ghajr f'każijiet ta' forza maġġuri, jekk il-kwantità maħżuna matul il-perjodu ta' hżin kuntrattwali, inkluż fil-każ ta' zokkor maħżun bl-ingrossa fis-silo magħżul mill-operatur, tkun inqas mill-perċentwal tal-kwantità kuntrattwali msemmi fil-paragrafu 1, ma għandha tithallas l-ebda għajnuna. Madankollu, fil-każ tal-ġobon, jekk l-aġenzija tal-pagament tqis li l-ġobon inkwistjoni kien soġġett għal telf naturali fil-piż matul il-perjodu tal-hżin, dan it-telf fil-piż ma għandux iwassal għal tnaqqis fl-ghajnuna, u lanqas għat-telf tal-garanzija.

▼B

3. L-ghajjnuna għandha tithallas biss fejn il-perjodu ta' hżin kuntrattwali jirrispetta l-perjodu ta' hżin stipulat fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura ta' sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-ghajjnuna bil-quddiem.

4. Jekk il-verifiki matul il-hżin jew mat-tnehhija tal-prodotti jikxfu li l-prodotti huma difettużi, ma għandha tithallas l-ebda garanzija għall-kwantitajiet ikkonċernati. Il-bqija tal-lott tal-hażna eligibbli għall-ghajjnuna għandha tkun mhux inqas mill-kwantità minima msemmija fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tas-sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-ghajjnuna bil-quddiem.

L-istess regola għandha tapplika fejn parti minn lott mażzun titneħha mill-hżin minhabba difetti qabel tmiem il-perjodu minimu ta' hżin jew qabel l-ewwel data permessa għall-operati ta' tnehhija, fejn tali data tkun stipulata fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura ta' sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-ghajjnuna bil-quddiem.

Il-prodotti difettużi ma għandhomx jiġu inklużi fil-kalkolu tal-kwantità mażzuna msemmija fil-paragrafu 1.

5. Ghajr f'każijiet ta' forza maġġuri, fejn, fir-rigward tal-kwantità totali mażzuna, l-operatur ma jirrispettax tmiem il-perjodu ta' hżin kuntrattwali li jkun ġie ffissat skont l-Artikolu 48(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, l-ghajjnuna għall-kuntratt inkwistjoni għandha titnaqqas b'10 % għal kull jum tal-kalendarju tan-nonkonformità.

Madankollu, dan it-tnaqqis ma għandux jaqbeż il-100 % tal-ghajjnuna.

6. Jekk ir-rekwiżit stabbilit fl-Artikolu 53(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240 ma jiġix osservat, ma għandha tithallas ebda ghajjnuna għall-hżin b'rabta mal-kuntratt ikkonċernat.

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI U FINALI*Artikolu 9***Notifiki**

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bl-aġenziji tal-pagament approvati u bil-kwantitajiet approvati, skont il-kundizzjonijiet iddettalġati stipulati fil-Kapitolu I tat-Titolu V tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

*Artikolu 10***Revoka u dispożizzjonijiet tranżitorji**

Ir-Regolamenti (KEE) Nru 3427/87, (KEE) Nru 2351/91, (KE) Nru 720/2008, (KE) Nru 826/2008, (KE) Nru 1130/2009, (UE) Nru 1272/2009 u (UE) Nru 807/2010 huma mħassra.

▼B

L-Artikolu 56(3) u l-Artikolu 56(4) tar-Regolament (UE) Nru 1272/2009 u l-Parti A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 826/2008 jibqgħu japplikaw sakemm jibdeu japplikaw l-atti li jieħdu post ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 ⁽¹⁾.

Il-Parti II, it-Tabella IV tal-Parti IX u l-punt (h) tal-Parti XI tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1272/2009 għandhom jibqgħu japplikaw sat-30 ta' Ġunju 2017.

Ir-Regolament (UE) Nru 1272/2009 għandu jibqa' japplika fir-rigward ta' offerti rċevuti skont dak ir-Regolament qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Ir-Regolament (KE) Nru 826/2008 għandu jibqa' japplika fir-rigward tal-offerti jew applikazzjonijiet li jaslu skont dak ir-Regolament qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 11***Dhul fis-seħħ u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Japplika mill-1 ta' Ottubru 2016. Madankollu, rigward ix-xiri ta' intervent pubbliku, tapplika l-Parti II tal-Anness I mill-1 ta' Lulju 2017.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 tal-31 ta' Awwissu 2009 li jistipula regoli dettaljati għan-notifiki tal-Istati Membri lill-Kummissjoni dwar informazzjoni u dokumenti fl-implimentazzjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq, l-iskema tal-pagamenti diretti, il-promozzjoni tal-prodotti agrikoli u s-sistemi applikabbli għar-reġjuni l-aktar imbiegħda u l-gżejjer iż-żgħar tal-Eġew (ĠU L 228, 1.9.2009, p. 3).



ANNEX I

XIRI TA' ĊEREALI

PARTI I

Kriterji tal-eligibbiltà għaċ-ċereali

1. Ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 3 fir-rigward taċ-ċereali għandhom ikunu, partikolarment, dawn li ġejjin:
 - (a) iċ-ċereali għandhom il-kulur tipiku taċ-ċereali inkwistjoni;
 - (b) iċ-ċereali ma għandhom l-ebda riha stramba u organiżmi li jagħmlu l-hsara hajjin (fosthom id-dud irqiq) fi kwalunkwe stadju tal-iżvilupp tagħhom;
 - (c) iċ-ċereali jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi ta' kwalità stipulati fil-Parti II; kif ukoll
 - (d) il-livell ta' sustanzi li jniġġsu, fosthom ir-radjuattività, ma jaqbix il-livelli massimi permessi mil-leġislazzjoni tal-Unjoni.
2. Il-livell massimu ta' sustanzi li jniġġsu, kif imsemmi fil-punt 1(d), għandu jkun kif ġej:
 - (a) għall-qamh komuni u għall-qamh durum, il-livelli permessi skont ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 315/93 ⁽¹⁾, inklużi r-rekwiżiti f'dak li għandu x'jaqsam mal-livell tat-tossina Fusarium fil-qamh komuni u fil-qamh durum stabbiliti fil-punti 2.4 sa 2.7 tal-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 ⁽²⁾;
 - (b) għax-xgħir u għall-qamhirrum, il-livelli stipulati bid-Direttiva 2002/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.
3. L-Istati Membri għandhom jiċċekkjaw il-livelli tas-sustanzi li jniġġsu, inkluża tar-radjuattività, abbażi ta' analiżi tar-riskju, filwaqt li jqisu b'mod partikulari t-tagħrif li jkun tahom l-applikant u l-impenji ta' dan tal-aħhar f'dak li għandu x'jaqsam mal-konformità mal-istandards stabbiliti, speċjalment fid-dawl tar-riżultati tal-analiżi.

Barra minn hekk, f'każ fejn l-analiżi jindikaw li l-indiċi Zeleny ta' lott tal-qamh komuni jkun ta' bejn 22 u 30, sabiex dan il-qamh jitqies tajjeb, ġust u ta' kwalità li tista' tinbiegħ fis-suq, l-għaġina miksuba minnu trid titqies li ma twaħhalx u li hi tajba biex tinhadem mill-magni.

PARTI II

Rekwiżiti minimi tal-kwalità msemmija fil-Parti I

	Qamh durum	Qamh komuni	Xgħir	Qamhirrum
A. Kontenut massimu tal-umdiċità	14,5 %	14,5 %	14,5 %	13,5 %
B. Perċentwali massimu tal-elementi li mhumiex ċereali bażiċi ta' kwalità mhix mittiefsa:	12 %	12 %	12 %	12 %
1. Hbub miksur	6 %	5 %	5 %	5 %
2. Impuritajiet tal-hbub	8,5 %	7 %	12 %	5 %
2.1. Impuritajiet oħrajn għajr hbub imtebbgħin	5 %	7 %	12 %	5 %

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KEE) Nru 315/93 tal-Kunsill, tat-8 ta' Frar 1993, li jistabblixxi proċeduri tal-Komunità għall-kontaminanti fl-ikel (GU L 37, 13.2.1993, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2006 li jiffissal-livelli massimi ta' certi kontaminanti fl-oġġetti tal-ikel (GU L 364, 20.12.2006, p. 5).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2002/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Mejju 2002 dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf tal-annimali (GU L 140, 30.5.2002, p. 10).

▼B

	Qamh durum	Qamh komuni	Xghir	Qamhorrin
(a) ħbub nexfin	X	X	X	m.a.
(b) ċereali oħrajn	3 %	X	5 %	X
(c) ħbub milquta minn organiżmi li jagħmlu l-ħsara	X	X	X	X
(d) ħbub li n-nebbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur	X	X	m.a.	m.a.
(e) ħbub li jkunu ssahħnu wisq waqt it-tnixxif	0,50 %	0,50 %	3 %	0,50 %
2.2. Ħbub imtebbgħin	3,5 %	m.a.	m.a.	m.a.
3. Ħbub bin-nebbieta	4 %	4 %	6 %	6 %
4. Impuritajiet varji	4,5 % (*)	3 %	3 %	3 %
li minnhom:				
(a) żrieragħ estranji:				
— li jagħmlu l-ħsara	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— oħrajn	X	X	X	X
(b) ħbub li saritilhom il-ħsara:				
— ħbub li saritilhom ħsara minn tishin spon-tanju jew tishin estrem wisq waqt it-tnixxif	0,05 %	0,05 %	X	X
— ħbub affettwati mill-fusarjozi	1,5 %	X	X	X
— oħrajn	X	X	X	X
(c) materjal estranju	X	X	X	X
(d) ħliefa (biċċiet taċ-ċifċiegha għall-qamħorrin)	X	X	X	X
(e) is-sadid (il-mard tar-rmied li jmiss lill-qamħ)	0,05 %	0,05 %	m.a.	m.a.
(f) ħbub imħassrin	X	X	m.a.	m.a.
(g) impuritajiet li joriginaw mill-annimali	X	X	X	X
C. Perċentwal massimu ta' ħbub li tilfu l-aspett żgħiegi tagħhom kompletament jew parzjalment	27 %	m.a.	m.a.	m.a.
D. Piż speċifiku minimu (kg/hl)	78	73	62	m.a.
E. Kontenut minimu ta' proteini (**)	11,5 %	11,0 %	m.a.	m.a.
F. Hin minimu tal-waqgħa skont Hagberg (f'sekondi)	220	220	m.a.	m.a.
G. Indiċi Zeleny minimu (ml)	m.a.	22	m.a.	m.a.

X Tindika l-ħtieġa ta' analiżi mingħajr limitu speċifiku, iżda l-kontenut tagħha għandu jittqies skont il-limiti massimi f'fissati fil-punti 2 u 4 tat-tabella.

“m.a.” Mhux applikabbli, m'hemmx għalfejn issir analiżi.

(*) Li minnhom massimu ta' 3 % għal impuritajiet varji minbarra ħbub affettwati mill-fusarjozi.

(**) Bħala perċentwal tal-materja niexfa.

Elementi minbarra ċ-ċereali baċiżi ta' kwalità mhix mittiefsa, kif definit fil-Parti I tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

Il-ħbub taċ-ċereali baċiżi u ta' ċereali oħrajn li jkunu bil-ħsara jew imħassrin għandhom jiġu kklassifikati fil-kategorija ta' “impuritajiet varji” anki jekk ikollhom difetti li jaqgħu taħt kategoriji oħrajn.



ANNEX II

XIRI TA' ROSS

PARTI I

Kriterji tal-eligibbiltà għar-ross bil-hliefa

1. Ir-rekwiziti msemmija fl-Artikolu 3 fir-rigward tar-ross għandhom ikunu, partikolarment, dawn li ġejjin:
 - (a) ir-ross bil-hliefa huwa hieles mill-irwejjah u ma fihx insetti hajjin;
 - (b) il-kontenut ta' ndewwa li ma jkunx jaqbeż 1-14,5 %;
 - (c) il-produzzjoni mit-thin mhix iktar minn ħames punti taht il-livelli ta' produzzjoni bażika stipulati fil-Parti II;
 - (d) il-perċentwal tal-impurità varji, il-perċentwal ta' hħub tar-ross ta' varjetajiet oħra, u l-perċentwali ta' hħub li mhumiex konformi mal-kwalità standard kif iddefinita fil-Parti A tal-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, ma jaqbzux il-perċentwali massimi stabbiliti fil-Parti III ta' dan l-Anness, skont it-tip ta' ross;
 - (e) il-livell ta' radjuattività ma jaqbzux il-livelli massimi permessi mil-legiżlazzjoni tal-Unjoni.
2. Għall-għanijiet ta' dan l-Anness, "impurità varji" tfisser elementi oħra minbarra r-ross.

PARTI II

II-kriterji għar-rendiment mit-thin

Ir-rendiment bażiku mit-thin

Deskrizzjoni tal-varjetà	Rendiment fi hħub shah (%)	Rendiment totali (%)
Argo, Selenio, Couachi	66	73
Alpe, Arco, Balilla, Balilla Sollana, Bomba, Elio, Flipper, Lido, Sara, Thainato, Thaiparla, Veta, Guadiamar	65	73
Ispaniki A, Makedonia	64	73
Bravo, Europa, Loto, Riva, Rosa Marchetti, Savio, Veneria	63	72
Ariete, Bahia, Carola, Cigalon, Cripto, Drago, Eolo, Gladio, Galdo, Koral, Mercurio, Niva, Onda, Padano, Panda, Ribe, S. Andrea, Saturno, Senia, Smeraldo, Dion, Zeus	62	72
Strymonas	62	71
Baldo, Redi, Roma, Tebre, Volano	61	72
Thaibonnet, Puntal	60	72
Evropi	60	70
Arborio, Rea	58	72
Carnaroli, Elba, Vialone Nano	57	72
Axios	57	67
Roxani	57	66
Varjetajiet mingħajr isem	64	72

▼B

PARTI III
Il-perċentwali massimi

Difetti tal-hbub	Ross tal-habba tonda Kodiċi tan-NM 1006 10 92	Ross tal-habba mezzana u tal-habba twila A Kodiċijiet tan-NM 1006 10 94 u 1006 10 96	Ross tal-habba twila B Kodiċi tan-NM 1006 10 98
Hbub immermra	6	4	4
Qamħ b'vini ħomor	10	5	5
Hbub imtebbgħa u bit-tikek	4	2,75	2,75
Hbub kulur l-ambra	1	0,50	0,50
Hbub sofor	0,175	0,175	0,175
Impuritajiet varji	1	1	1
Hbub tar-ross ta' varjetajiet oħra	5	5	5



ANNEX III

XIRI TA' ĊANGA

PARTI I

II-kriterji tal-eligibbiltà għaċ-ċanga

1. Jistgħu jinxtraw karkassi, nofs karkassi u karkassi mqattgħa fi kwarti, friski jew imkessa (kodiċi tan-NM 0201) kif elenkati fil-Parti II ta' dan l-Anness li jaqgħu taħt il-kategoriji li ġejjin iddefiniti fil-Parti A tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013:
 - (a) il-laħam tal-bhejjem maskili mhux imsewwija li għandhom minn 12-il xahar sa inqas minn 24 xahar (kategorija A);
 - (b) il-laħam tal-bhejjem maskili msewwija li għandhom 12-il xahar jew aktar (kategorija C);
 - (c) il-laħam tal-bhejjem maskili li għandhom minn tmien xhur (8) sa inqas minn 12-il xahar (kategorija Z).
2. Jistgħu jinxtraw il-prodotti msemmija fil-punt 1 biss skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-annimali jkunu ġew maqtula skont ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 u r-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
 - (b) l-annimali jkunu ġew ikklassifikati, ipprezentati u identifikati skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 ⁽²⁾;
 - (c) l-annimali ikunu ġew tikkettati skont ir-Regolament (KE) Nru 1760/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾;
 - (d) il-karkassi u n-nofs karkassi jkunu ġejjin minn bhejjem maqtulin mhux iżjed minn sitt ijiem u mhux anqas minn jumejn qabel.

PARTI II

II-klassifikazzjoni tal-prodotti

Għall-finijiet ta' din il-Parti, il-kategorija Z tirreferi biss għall-bhejjem maskili deskritti fil-punt 1(c) tal-Parti I.

BELGIQUE/BELGIË

Carcasses, demi-carcasses:

Hele dieren, halve dieren:

Catégorie A, classe S2/Catégorie A, classe S2

Catégorie A, classe S3/Catégorie A, classe S3

Catégorie A, classe E2/Catégorie A, classe E2

Catégorie A, classe E3/Catégorie A, classe E3

Catégorie A, classe U2/Catégorie A, classe U2

Catégorie A, classe U3/Catégorie A, classe U3

Catégorie A, classe R2/Catégorie A, classe R2

Catégorie A, classe R3/Catégorie A, classe R3

Catégorie Z, classe S2/Catégorie Z, classe S2

Catégorie Z, classe S3/Catégorie Z, classe S3

БЪЛГАРИЯ

Трупове, половинки трупове:

категория А, клас R2

категория А, клас R3

категория Z, клас R2

категория Z, клас R3

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman (GU L 139, 30.4.2004, p. 206).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 tal-10 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-iskali tal-Komunità għall-klassifikazzjoni ta' karkassi taċ-ċanga, tal-majjal, u tal-laħam tan-nagħaġ u r-rapportar tal-prezzijiet tagħhom (GU L 337, 16.12.2008, p. 3).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1760/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2000 li jistabbilixxi sistema għall-identifikazzjoni u r-reġistrizzjoni tal-bhejjem tal-ifrat u dwar it-tikkettjar tal-laħam taċ-ċanga u tal-prodotti tal-laħam taċ-ċanga u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 820/97 (GU L 204, 11.8.2000, p. 1).

▼B

<p>Catégorie Z, classe E2/Categorie Z, klasse E2 Categorie Z, classe U2/Categorie Z, klasse U2 Categorie Z, classe U3/Categorie Z, klasse U3 Categorie Z, classe R2/Categorie Z, klasse R2 Categorie Z, classe R3/Categorie Z, klasse R3</p>	
<p>ČESKÁ REPUBLIKA Jatečně upravená těla, půlky jatečně upravených těl: Kategorie A, třída R2 Kategorie A, třída R3 Kategorie A, třída O2 Kategorie A, třída U2 Kategorie Z, třída R2 Kategorie Z, třída R3 Kategorie Z, třída O2</p>	<p>DANMARK Hele og halve kroppe: Kategori A, klasse R2 Kategori A, klasse R3 Kategori A, klasse O2 Kategori A, klasse O3 Kategori Z, klasse R2 Kategori Z, klasse R3 Kategori Z, klasse O2 Kategori Z, klasse O3</p>
<p>DEUTSCHLAND Ganze oder halbe Tierkörper: Kategorie A, Klasse U2 Kategorie A, Klasse U3 Kategorie A, Klasse R2 Kategorie A, Klasse R3 Kategorie Z, Klasse U2 Kategorie Z, Klasse U3 Kategorie Z, Klasse R2 Kategorie Z, Klasse R3</p>	<p>EESTI Rümbad, poolrümbad: Kategooria A, klass R2 Kategooria A, klass R3 Kategorie Z, Klasse R2 Kategorie Z, Klasse R2</p>
<p>EIRE/IRELAND Carcases, half-carcases: Category C, class U3 Category C, class U4 Category C, class R3 Category C, class R4 Category C, class O3 Category C, class O4</p>	<p>ΕΛΛΑΔΑ Ολόκληρα ή μισά σφάγια: Κατηγορία Α, κλάση R2 Κατηγορία Α, κλάση R3 Κατηγορία Α, κλάση O2 Κατηγορία Α, κλάση O3 Κατηγορία Ζ, κλάση R2 Κατηγορία Ζ, κλάση R3 Κατηγορία Ζ, κλάση O2 Κατηγορία Ζ, κλάση O3</p>
<p>ESPAÑA Canales o medias canales: Categoría A, clase U2 Categoría A, clase U3 Categoría A, clase R2 Categoría A, clase R3 Categoría Z, clase U2 Categoría Z, clase U3 Categoría Z, clase R2 Categoría Z, clase R3</p>	<p>FRANCE Carcasses, demi-carcasses: Catégorie A, classe U2 Catégorie A, classe U3 Catégorie A, classe R2 Catégorie A, classe R3 Catégorie A, classe O2 Catégorie A, classe O3 Catégorie Z, classe U2 Catégorie Z, classe U3 Catégorie Z, classe R2 Catégorie Z, classe R3 Catégorie C, classe U2 Catégorie C, classe U3 Catégorie C, classe U4 Catégorie C, classe R3 Catégorie C, classe R4 Catégorie C, classe O3</p>

▼B

<p>REPUBLIKA HRVATSKA</p> <p>Trupovi, polovice trupova:</p> <p>Kategorija A, klasa U2</p> <p>Kategorija A, klasa U3</p> <p>Kategorija A, klasa R2</p> <p>Kategorija A, klasa R3</p> <p>Kategorija Z, klasa U2</p> <p>Kategorija Z, klasa U3</p> <p>Kategorija Z, klasa R2</p> <p>Kategorija Z, klasa R3</p> <p>Kategorija Z, klasa O2</p>	<p>ITALIA</p> <p>Carcasse e mezzene:</p> <p>Categoria A, classe U2</p> <p>Categoria A, classe U3</p> <p>Categoria A, classe R2</p> <p>Categoria A, classe R3</p> <p>Categoria A, classe O2</p> <p>Categoria A, classe O3</p> <p>Categoria Z, classe U2</p> <p>Categoria Z, classe U3</p> <p>Categoria Z, classe R2</p> <p>Categoria Z, classe R3</p> <p>Categoria Z, classe O2</p> <p>Categoria Z, classe O3</p>
<p>ΚΥΠΡΟΣ</p> <p>Ολόκληρα ή μισά σφάγια:</p> <p>Κατηγορία Α, κλάση R2</p> <p>Κατηγορία Ζ, κλάση R2</p>	<p>LATVIJA</p> <p>Liemeņi, pusliemeņi:</p> <p>A kategorija, R2 klase</p> <p>A kategorija, R3 klase</p> <p>Z kategorija, R2 klase</p> <p>Z kategorija, R3 klase</p>
<p>LIETUVA</p> <p>Skerdenos ir skerdenų pusės:</p> <p>A kategorija, R2 klasė</p> <p>A kategorija, R3 klasė</p> <p>A kategorija, O2 klasė</p> <p>A kategorija, O3 klasė</p> <p>Z kategorija, R2 klasė</p> <p>Z kategorija, R3 klasė</p>	<p>LUXEMBOURG</p> <p>Carcasses, demi-carcasses:</p> <p>Catégorie A, classe U2</p> <p>Catégorie A, classe U3</p> <p>Catégorie A, classe R2</p> <p>Catégorie A, classe R3</p>
<p>MAGYARORSZÁG</p> <p>Hasított test vagy hasított féltest:</p> <p>A kategória, R2 osztály</p> <p>A kategória, R3 osztály</p> <p>Z kategória, R2 osztály</p> <p>Z kategória, R3 osztály</p>	<p>MALTA</p> <p>Karkassi, nofs karkassi:</p> <p>Kategorija A, klassi R3</p> <p>Kategorija Z, klassi R3</p>
<p>NEDERLAND</p> <p>Hele dieren, halve dieren:</p> <p>Categorie A, klasse R2</p> <p>Categorie A, klasse R3</p> <p>Categorie A, klasse O2</p> <p>Categorie A, klasse O3</p> <p>Categorie Z, klasse R2</p> <p>Categorie Z, klasse R3</p> <p>Categorie Z, klasse O2</p> <p>Categorie Z, klasse O3</p>	<p>ÖSTERREICH</p> <p>Ganze oder halbe Tierkörper:</p> <p>Kategorie A, Klasse U2</p> <p>Kategorie A, Klasse U3</p> <p>Kategorie A, Klasse R2</p> <p>Kategorie A, Klasse R3</p> <p>Kategorie Z, Klasse U2</p> <p>Kategorie Z, Klasse U3</p> <p>Kategorie Z, Klasse R2</p> <p>Kategorie Z, Klasse R3</p>
<p>POLSKA</p> <p>Tusze, półtusze:</p> <p>Kategoria A, klasa R2</p> <p>Kategoria A, klasa R3</p> <p>Kategoria A, klasa O2</p> <p>Kategoria A, klasa O3</p> <p>Kategoria Z, klasa R2</p> <p>Kategoria Z, klasa R3</p> <p>Kategoria Z, klasa O2</p> <p>Kategoria Z, klasa O3</p>	<p>PORTUGAL</p> <p>Carcaças ou meias-carcaças:</p> <p>Categoria A, classe U2</p> <p>Categoria A, classe U3</p> <p>Categoria A, classe R2</p> <p>Categoria A, classe R3</p> <p>Categoria Z, classe U2</p> <p>Categoria Z, classe U3</p> <p>Categoria Z, classe R2</p> <p>Categoria Z, classe R3</p>

▼B

<p>ROMÂNIA</p> <p>Carcase, jumătăți de carcase</p> <p>Categoria A, clasa U2</p> <p>Categoria A, clasa U3</p> <p>Categoria A, clasa R2</p> <p>Categoria A, clasa R3</p> <p>Categoria A, clasa O2</p> <p>Categoria A, clasa O3</p> <p>Categoria Z, clasa U2</p> <p>Categoria Z, clasa U3</p> <p>Categoria Z, clasa R2</p> <p>Categoria Z, clasa R3</p> <p>Categoria Z, clasa O2</p> <p>Categoria Z, clasa O3</p>	<p>SLOVENIJA</p> <p>Trupi, polovice trupov:</p> <p>Kategorija A, razred U2</p> <p>Kategorija A, razred U3</p> <p>Kategorija A, razred R2</p> <p>Kategorija A, razred R3</p> <p>Kategorija A, razred O2</p> <p>Kategorija Z, razred U2</p> <p>Kategorija Z, razred R2</p> <p>Kategorija Z, razred R3</p> <p>Kategorija Z, razred O2</p>
<p>SLOVENSKO</p> <p>Jatočné telá, jatočné polovice:</p> <p>kategória A, trieda kvality R2</p> <p>kategória A, trieda kvality R3</p> <p>kategória A, trieda kvality O2</p> <p>kategória A, trieda kvality O3</p> <p>kategória Z, trieda kvality R2</p> <p>kategória Z, trieda kvality R3</p> <p>kategória Z, trieda kvality O2</p> <p>kategória Z, trieda kvality O3</p>	<p>SUOMI/FINLAND</p> <p>Ruhot, puoliruhot/Slaktkroppar, halva slaktkroppar:</p> <p>Kategoria A, luokka R2/Kategori A, klass R2</p> <p>Kategoria A, luokka R3/Kategori A, klass R3</p> <p>Kategoria A, luokka O2/Kategori A, klass O2</p> <p>Kategoria A, luokka O3/Kategori A, klass O3</p> <p>Kategoria Z, luokka R2/Kategori Z, klass R2</p> <p>Kategoria Z, luokka R3/Kategori Z, klass R3</p>
<p>SVERIGE</p> <p>Slaktkroppar, halva slaktkroppar:</p> <p>Kategori A, klass R2</p> <p>Kategori A, klass R3</p> <p>Kategori A, klass O2</p> <p>Kategori A, klass O3</p> <p>Kategori Z, klass R2</p> <p>Kategori Z, klass R3</p>	<p>UNITED KINGDOM</p> <p>I. Great Britain</p> <p>Carcases, half-carcases:</p> <p>Category C, class U3</p> <p>Category C, class U4</p> <p>Category C, class R3</p> <p>Category C, class R4</p> <p>Category C, class O3</p> <p>Category C, class O4</p> <p>Category A, class U2</p> <p>Category A, class U3</p> <p>Category A, class R2</p> <p>Category A, class R3</p> <p>Category A, class O2</p> <p>Category A, class O3</p> <p>Category Z, class U2</p> <p>Category Z, class U3</p> <p>Category Z, class R2</p> <p>Category Z, class R3</p> <p>Category Z, class O2</p> <p>Category Z, class O3</p> <p>II. L-Irlanda ta' Fuq</p> <p>Carcases, half-carcases:</p> <p>Category C, class U3</p> <p>Category C, class U4</p>

▼B

	Category C, class R3
	Category C, class R4
	Category C, class O3
	Category C, class O4
	Category A, class U2
	Category A, class U3
	Category A, class R2
	Category A, class R3
	Category A, class O2
	Category A, class O3
	Category Z, class U2
	Category Z, class U3
	Category Z, class R2
	Category Z, class R3
	Category Z, class O2
	Category Z, class O3



ANNEX IV

XIRI TA' BUTIR

PARTI I

Il-kriterji tal-eligibbiltà għall-butir

1. L-aġenzija tal-pagament għandha tixtri biss butir konformi mal-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, bil-punti 2 sa 6 ta' din il-Parti ta' dan l-Anness u bil-Parti Ia tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.
2. L-aġenzija tal-pagament għandha tivverifika l-kwalità tal-butir billi tuża l-metodi deskritti fl-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, u abbażi ta' kampjuni meħudin skont ir-regoli stipulati fil-Parti I tal-Anness IV ta' dan l-istess Regolament. Madanakollu, l-aġenzija tal-pagament, soġġett għal ftehim bil-miktub mal-Kummissjoni, jistgħu jstabilixxu sistema fejn wiehed iwettaq verifika fuqu nnifsu taht is-sorveljanza tagħhom stess, għal ċerti rekwiżiti tal-kwalità u fil-każ ta' ċerti imprizi approvati.
3. Il-livelli ta' radjuattività fil-butir ma jstgħux jaqbu l-livelli massimi permessi skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, u għandhom ikunu mmonitorjati biss jekk is-sitwazzjoni tirrikjedi dan.
4. Il-butir għandu jkun inhadem fil-31 ġurnata qabel il-jum li fih l-aġenzija tal-pagament tkun irċeviet l-offerta għall-bejgħ bi prezz fiss, jew inkella, fil-każ tal-offerti, fil-31 ġurnata qabel id-data tal-għeluq tas-subperjodu tas-sejha għall-offerti.
5. Fejn il-butir ikun offrut għall-intervent fi Stat Membru li ma jkunx dak fejn gie prodott, ix-xiri għandu jkun soġġett għall-preżentazzjoni ta' ċertifikat mahruġ mill-entità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni.

Iċ-ċertifikat għandu jitressaq lill-entità kompetenti tal-Istat Membru xerrej sa mhux aktar tard minn 35 ġurnata wara l-jum li fih tkun waslet l-offerta ta' xiri jew wara d-data tal-għeluq tas-sejha għall-offerti, u għandu jkun fih it-tagħrif imsemmi fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 2 tal-Parti II tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, kif ukoll konferma li l-butir ikun gie prodott direttament u esklussivament minn krema pasturizzata skont it-tifsira tal-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, f'impriza approvata fl-Unjoni.

6. Fejn l-Istat Membru ta' produzzjoni jkun wettaq il-verifiki msemmija fil-punt 2, iċ-ċertifikat imsemmi fil-punt 5 għandu jkun fih ukoll ir-rizultati ta' dawk il-verifiki, u għandu jikkonferma li l-prodott ikkonċernat huwa butir li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. F'dak il-każ, l-ippakkjar għandu jkun issiġillat permezz ta' tikketta nnumerata mahruġa mill-entità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni. Iċ-ċertifikat għandu jinkludi n-numru tat-tikketta.



PARTI II

Rekwiżiti tal-kompożizzjoni u karatteristiċi tal-kwalità

Il-butir huwa emulsjoni solida, l-aktar tat-tip tal-ilma fiż-żejt, bil-karatteristiċi tal-kompożizzjoni u tal-kwalità li ġejjin:

Parametri	Kontenut u karatteristiċi tal-kwalità
Xaham	Minimu ta' 82 %
Ilma	Massimu ta' 16 %

▼ **M1**

Parametri	Kontenut u karatteristiċi tal-kwalità
Solidi bla xaħam	Massimu ta' 2 %
Aċidità tax-xaħam	Massimu ta' 1,2 mmole għal kull 100 gramma xaħam
Valur tal-perossidu	Massimu ta' 0,3 meq ta' ossiġnu għal kull 1 000 gramma xaħam
Xaħam bla ħalib	Mhux traċċabbli b'analizi tat-trigliceridi
Karatteristiċi sensorjali	Mill-anqas erba' minn ħames punti għad-dehra, għat-togħma u għall-konsistenza

▼ **B**

PARTI III

Kriterji għall-approvazzjoni ta' imprizi msemija fl-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013

1. L-imprizi msemija fl-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandhom ikunu approvati biss jekk:

- (a) huma approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u għandhom it-tagħmir tekniku xieraq;
- (b) jintrabtu li jzommu dokumentazzjoni permanenti fil-forma stabbilita mill-korp kompetenti ta' kull Stat Membru, u jkollhom lista tal-fornitur u tal-origini tal-materja prima, il-kwantitajiet ta' butir miksub u l-ippakkjar, l-identifikazzjoni u d-data ta' hruġ ta' kull lott ta' produzzjoni maħsub għal intervent pubbliku;
- (c) jiftiehmu li jibagħtu l-produzzjoni tagħhom tal-butir li jista' jkun offrut għal intervent għal spezzjoni uffċjali speċifika;
- (d) jintrabtu li jgħarrfu lill-korp kompetenti, mill-anqas jumejn tax-xogħol minn qabel, bl-intenzjoni tagħhom li jipproduċu butir għal intervent pubbliku; madankollu, l-Istat Membru jista' jistabbilixxi terminu ta' żmien iqsar.

2. Biex tkun żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament, l-entitajiet kompetenti għandhom iwettqu spezzjonijiet fuq il-post mingħajr avviż, abbażi tal-iskeda ta' intervent tal-produzzjoni tal-butir tal-imprizi kkonċernati.

Huma għandhom jagħmlu mill-anqas:

- (a) spezzjoni waħda għal kull perjodu ta' 28 ġurnata ta' produzzjoni għall-intervent b'mill-anqas spezzjoni waħda kull sena, biex jeżaminaw ir-reġistri msemija fil-punt 1(b);
 - (b) spezzjoni waħda kull sena, biex tkun ivverifikata l-konformità mal-kundizzjonijiet l-oħra għall-approvazzjoni msemija fil-punt 1.
3. L-approvazzjoni għandha tkun irtirata jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1(a) ma jibqgħux jitharsu. L-approvazzjoni tista' terġa' tingħata wara talba tal-impriza kkonċernata wara perjodu ta' mill-anqas sitt xhur, wara spezzjoni fil-fond.

Hlief f'każijiet ta' forza maġġuri, meta impriza tinstab li ma kinitx konformi ma' xi wieħed mill-impenji tagħha msemija fil-punt 1(b), (c) u (d), l-approvazzjoni għandha tkun sospiza għal perjodu ta' bejn xaħar u 12-il xaħar, skont kemm tkun gravi l-irregolarità.

▼B

L-Istat Membru m'għandux jimponi s-sospensjoni msemmija fejn jinstab li l-irregolarità ma twettqitx apposta jew b'rizultat ta' negligenza serja u jekk ma tkunx importanti wisq fir-rigward tal-effettività tal-ispezzjonijiet li dwarhom hemm dispożizzjoni fil-punt 2.

4. Għandu jsir rapport dwar l-ispezzjonijiet imwettqa skont il-punti 2 u 3, li jispeċifika:
 - (a) id-data tal-ispezzjoni;
 - (b) kemm tkun damet l-ispezzjoni;
 - (c) l-operazzjonijiet imwettqa.

Ir-rapport għandu jkun iffirmit mill-ispettur responsabbli.



ANNEX V

XIRI TAT-TRAB TAL-HALIB XKUMAT

PARTI I

Il-kriterji tal-eligibbiltà għat-trab tal-halib xkumat

1. L-aġenzija tal-pagament għandha tixtri biss butir konformi mal-Artikolu 11(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, mal-punti 2 sa 6 ta' din il-Parti ta' dan l-Anness u mal-Parti II tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

2. L-aġenzija tal-pagament għandha tivverifika l-kwalità tal-butir billi tuza l-metodi deskritti fl-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, u abbażi ta' kampjuni meħudin skont ir-regoli stipulati fil-Parti I tal-Anness V ta' dan l-istess Regolament. Il-verifika għandhom jistabbilixxu li, hlief għall-materja prima awtorizzata uzata għall-aġġustament tal-proteina kif imsemmi fil-punt (4)(b) tal-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/114/KE ⁽¹⁾, it-trab tal-halib xkumat ma jkunx fih prodotti oħra, b'mod partikulari x-xorrox tal-butir jew ix-xorrox, kif iddefinit fil-Parti II ta' dan l-Anness.

L-aġġustament tal-proteina, jekk applikabbli, għandu jsir fil-fażi likwida. Il-materjal uzat għall-aġġustament tal-proteina għandu joriġina mill-Unjoni.

- Madanakollu, l-aġenziji tal-pagament, soġġett għal ftehim bil-miktub mal-Kummissjoni, jistgħu jistabbilixxu sistema fejn wieħed iwettaq verifika fuqu nnifsu taht is-sorveljanza tagħhom stess, għal certi rekwiżiti tal-kwalità u fil-kaz ta' certi imprizi approvati.

3. Il-livelli ta' radjuattività fit-trab tal-halib xkumat ma jistgħux jaqzbu l-livelli massimi permessi skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, u għandhom ikunu mmonitortjati biss jekk is-sitwazzjoni tirrikjedi dan.

4. It-trab tal-halib xkumat għandu jkun ġie prodott fil-31 ġurnata qabel il-jum li fih l-aġenzija tal-pagament tkun irċeviet l-offerta għall-bejgħ bi prezz fiss, jew inkella, fil-kaz tal-offerti, fil-31 ġurnata qabel id-data tal-għeluq tas-subperjodu tas-sejha għall-offerti. Jekk it-trab tal-halib xkumat jinħażen f'silos li jkun fihom iktar minn ġurnata waħda ta' produzzjoni, irid ikun ġie mmanifatturat matul it-tliet ġimgħat ta' qabel il-ġimgħa li fiha tkun waslet l-offerta għall-bejgħ bi prezz fiss, jew inkella, fil-kaz tal-offerti, fl-erba' ġimgħat ta' qabel id-data tal-għeluq tas-subperjodu tas-sejha għall-offerti.

5. Fejn it-trab tal-halib xkumat ikun offrut għall-intervent fi Stat Membru li ma jkunx dak fejn ġie prodott, ix-xiri għandu jkun soġġett għall-prezentazzjoni ta' certifikat mahruġ mill-entità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni.

Iċ-certifikat għandu jitressaq lill-entità kompetenti tal-Istat Membru xerrej sa mhux aktar tard minn 35 ġurnata wara l-jum li fih tkun waslet l-offerta ta' xiri jew wara d-data tal-għeluq tas-sejha għall-offerti, u għandu jkun fih it-tagħrif imsemmi fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 2 tal-Parti II tal-Anness V tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, kif ukoll konferma li t-trab tal-halib xkumat ikun ġie prodott minn halib minn impriza approvata fl-Unjoni skont l-Artikolu 11(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, u li l-aġġustament tal-proteina, jekk seħh, ġara fil-fażi likwida.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/114/KEE tal-20 ta' Diċembru 2001 dwar xi halib parzjalment jew totalment de-idratat u preservat għall-konsum tal-bniedem (ĠU L 15, 17.1.2002, p. 19).

▼B

6. Fejn l-Istat Membru ta' produzzjoni jkun wettaq il-verifiki msemmija fil-punt 2, iċ-ċertifikat imsemmi fil-punt 5 għandu jkun fih ukoll ir-riżultati ta' dawk il-verifiki, u għandu jikkonferma li l-prodott ikkonċernat huwa trab tal-halib xkumat li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 11(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. F'dak il-każ, il-boroż imsemmija fl-Artikolu 21(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240 għandhom ikun issiġilati b'tikketta nnumerata mahruġa mill-entità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni. Iċ-ċertifikat għandu jinkludi n-numru tat-tikketta.

▼M1

PARTI II

Rekwiżiti tal-kompożizzjoni u karatteristiċi tal-kwalità

Parametri	Kontenut u karatteristiċi tal-kwalità
Proteina	Minimu ta' 34,0 % tal-materja niexfa bla xaħam
Xaħam	Massimu ta' 1,00 %
Ilma	Massimu ta' 3,5 %
Acidità titrabbli f'millilitri ta' soluzzjoni tal-idrossidu tas-sodju deċinormali	Massimu ta' 19,5 ml
Lattat	Massimu ta' 150 mg għal kull 100 gramma
Test tal-fosfatazi	Negattiv, jiġifieri mhux aktar minn 350 mU ta' attività tal-fosfatazi għal kull litru ta' ħalib rikostitwit
Indiċi tal-insolubbiltà	Massimu ta' 0,5 ml (24 °C)
Particelli mahruġin	Massimu ta' 15,0 mg, jiġifieri tal-inqas id-diska B
Mikroorganizmi	Massimu ta' 40 000 CFU għal kull gramma
Xorrox tal-butir ⁽¹⁾	L-ebda traċċa tiegħu ⁽²⁾
Xorrox tat-tames ⁽³⁾	L-ebda traċċa tiegħu
Xorrox aċiduż ⁽³⁾	L-ebda traċċa tiegħu ⁽⁴⁾ jew massimu ta' 150 mg għal kull 100 gramma ⁽⁵⁾
Toghma u riha	Nodfa
Dehra	Kulur abjad jew li jagħti f'it fl-isfar, mingħajr impuritajiet u particelli kkuluriti

⁽¹⁾ "Xorrox tal-butir" tfisser il-prodott sekondarju tal-manifattura tal-butir li jinkiseb wara li titħawwad il-krema u jinfired ix-xaħam solidu.

⁽²⁾ In-nuqqas ta' xorrox tal-butir jista' jiġi stabbilit jew permezz ta' spezzjoni fuq il-post tal-impjant tal-produzzjoni li titwettaq tal-inqas darba fil-ġimgħa mingħajr avviz minn qabel, jew permezz ta' analiżi fil-laboratorju tal-prodott ahħari li tindika massimu ta' 69,31 mg ta' PEDP għal kull 100 gramma.

⁽³⁾ "Xorrox" tfisser il-prodott sekondarju tal-manifattura tal-gobon jew tal-kaseina li jinkiseb permezz tal-azzjoni tal-aċidi, tat-tames u/jew ta' proċessi kimiċi u fiżiċi.

⁽⁴⁾ Meta jitwettqu spezzjonijiet fuq il-post.

⁽⁵⁾ Meta jintuza l-istandard tal-ISO 8069.



PARTI III

**Kriterji għall-approvazzjoni ta' imprizi msemija fl-Artikolu 11(e)
tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013**

1. L-imprizi msemija fl-Artikolu 11(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandhom ikunu approvati biss jekk:

- (a) huma approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u għandhom it-tagħmir tekniku xieraq;
- (b) jintrabtu li jżommu dokumentazzjoni permanenti fil-forma stabbilita mill-entità kompetenti ta' kull Stat Membru, u jkollhom lista tal-fornitur u tal-orijini tal-materja prima, il-kwantitajiet ta' trab tal-halib xkumat, tax-xorrox tal-butir u tax-xorrox miksuba, u l-ippakkjar, l-identifikazzjoni u d-data ta' hruġ ta' kull lott ta' produzzjoni maħsub għal intervent pubbliku;
- (c) jaqblu li jibagħtu l-produzzjoni tagħhom tat-trab tal-halib xkumat li jista' jkun offrut għall-intervent għal spezzjoni uffiċjali speċifika;
- (d) jintrabtu li jgħarrfu lill-entità kompetenti, mill-anqas jumejn tax-xogħol minn qabel, li jkun behsiebhom jipproduċu t-trab tal-halib xkumat għall-intervent pubbliku; madankollu, l-Istat Membru jista' jistabbilixxi terminu ta' żmien iqsar.

2. Sabiex tkun żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament, l-entitajiet kompetenti għandhom iwettqu spezzjonijiet fuq il-post għall-għarrieda, abbażi tal-iskeda tal-produzzjoni tat-trab tal-halib xkumat għall-intervent tal-imprizi konċernati.

Huma għandhom jagħmlu mill-anqas:

- (a) spezzjoni waħda għal kull perjodu ta' 28 gurnata ta' produzzjoni għall-intervent b'mill-anqas spezzjoni waħda kull sena, biex jeżaminaw ir-registri msemija fil-punt 1(b);
- (b) spezzjoni waħda kull sena, meta t-trab tal-halib xkumat jiġi prodott għall-intervent, biex tkun ivverifikata l-konformità mal-kundizzjonijiet l-oħra għall-approvazzjoni msemija fil-punt 1.

3. L-approvazzjoni għandha tkun irtirata jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1(a) ma jibqgħux jitharsu. L-approvazzjoni tista' terġa' tingħata wara talba tal-impriza kkonċernata wara perjodu ta' mill-anqas sitt xhur, wara spezzjoni fil-fond.

Hlief f'kazijiet ta' forza maġġuri, meta impriza tinstab li ma kinitx konformi ma' xi wieħed mill-impenji tagħha msemija fil-punt 1(b), (c) u (d), l-approvazzjoni għandha tkun sospiza għal perjodu ta' bejn xahar u 12-il xahar, skont kemm tkun gravi l-irregolarità.

L-Istat Membru m'għandux jimponi s-sospensjoni msemija fejn jinstab li l-irregolarità ma twettqitx apposta jew b'rizultat ta' negligenza serja u jekk ma tkunx importanti wisq fir-rigward tal-effettività tal-ispezzjonijiet li dwarhom hemm dispozzjoni fil-punt 2.

4. Għandu jsir rapport dwar l-ispezzjonijiet imwettqa skont il-punti 2 u 3, li jispeċifika:

- (a) id-data tal-ispezzjoni;
- (b) kemm tkun damet l-ispezzjoni;
- (c) l-operazzjonijiet imwettqa.

Ir-rapport għandu jkun iffirmit mill-ispettur responsabbli.



ANNEX VI

REKWIŻITI TA' KWALITÀ GHALL-GHAJNUNA GHALL-ĦZIN PRIVAT

Il-livelli ta' radjuattività fil-prodotti eliġibbli għall-ghajnuna għall-ħzin privat m'għandhomx jaqbu l-livelli massimi permessi, fejn applikabbli, skont ir-regoli tal-Unjoni. Il-livell ta' kontaminazzjoni radjuattiva tal-prodotti għandu jiġi mmonitorjat biss jekk is-sitwazzjoni tkun tehtieg dan, u matul il-perjodu rekwiżit.

I. Zokkor

Iz-zokkor li għalih titressaq offerta jew applikazzjoni għandu jkun:

- (a) zokkor abjad f'forma kristallina, bl-ingrossa jew f'boroz kbar ta' 800 kg jew aktar b'indikazzjoni tal-piż nett;
- (b) b'kontenut tal-umdità li ma jaqbix 0,06 %.

Sa tmiem il-kampanja ta' kummerċjalizzazzjoni 2016/17, għandu jkun ġie prodott fi ħdan kwota tal-kampanja ta' kummerċjalizzazzjoni li fiha tkun saret l-offerta jew l-applikazzjoni, għajr għaz-zokkor abjad irtirat jew rizervat għall-kampanja ta' wara.

II. Fibra tal-kittien

L-ghajnuna għall-ħzin privat għandha tingħata biss għal fibra twila tal-kittien li tinkiseb b'separazzjoni shiħa tal-fibri u tal-partijiet tal-ghuda taz-zokk li jkollhom tul medju ta' mill-anqas 50 cm, wara li jiġu mimxuta u rranġati f'fili paralleli f'munzelli, folji jew filaturi, u li għaliha l-kwantità minima għall-applikazzjonijiet jew għall-offerti għal ghajnuna tkun ta' 2 000 kg.

Il-fibra twila tal-kittien għandha tinħażen f'balal li fuqhom jista' jkollhom kodċi, fejn xieraq:

- (a) in-numru li jidentifika l-fabbrika u l-Istat Membru ta' produzzjoni;
- (b) id-data tad-dhul fil-ħażna;
- (c) il-piż nett.

III. Laham

L-ghajnuna għandha tingħata biss għal:

- (a) ċanga kklassifikata skont l-iskala tal-Unjoni għall-klassifikazzjoni tal-karkassi, kif stipulat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1249/2008 ⁽¹⁾, u identifikata skont l-Artioklu 6(3) tal-istess Regolament;
- (b) karkassi tal-ħrief ta' inqas minn 12-il xahar, u qatghat tagħhom;
- (c) laham minn bhejtem imrobbija fl-Unjoni għal perjodu minimu tal-aħħar tliet xhur fil-każ ta' ċanga, xahrejn fil-każ tal-majjal, tal-laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż, u maqtula mhux iktar 10 jum qabel ma tqieghdu fil-ħzin. Fil-każ ta' qzieqez maqtula qabel l-età ta' xahrejn, il-laħam għandu jkun ġej minn annimali mrobbija fl-Unjoni sa minn twelidhom;
- (d) laham minn annimali jkunu ġew maqtula skont ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 u r-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 tal-10 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-iskali tal-Komunità għall-klassifikazzjoni ta' karkassi ta' ċanga, tal-majjal, u tal-laħam tan-nagħaġ u r-rapportar tal-prezzijiet tagħhom (GU L 337, 16.12.2008, p. 3).

▼B

- (e) laham minn bhejjem li ma jkollhom l-ebda karatteristika li trendihom mhux tajba għall-hażna jew għal użu sussegwenti;
- (f) laham minn bhejjem mhux maqtula b'rizultat ta' mizuri ta' emergenza;
- (g) laham fl-istat frisk, mażżun iffriżat.

IV. Butir

L-għajjnuna għandha tingħata biss għall-butir:

- (a) b'kontenut minimu ta' xaham tal-halib, bil-piż, ta' 80 %, b'kontenut massimu ta' solidi tal-halib iżda mhux xaham, bil-piż, ta' 2 %, u b'kontenut massimu tal-ilma ta' 16 %;
- (b) li jkun ġie prodott fis-60 jum qabel il-jum tal-applikazzjoni jew il-jum tat-tressiq tal-offerta.

L-ippakkjar tal-butir għandu juri l-piż nett. Barra minn hekk, japplikaw ir-regoli dwar l-ippakkjar tal-butir fil-Parti II tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, u dan bl-eċċezzjoni tal-obbligu li jiġi indikat it-terminu "butir helu" meta l-butir għandu pH ta' 6,2 jew aktar.

Il-konformità mar-rekwiżit dwar l-oriġini tista' tiġi ssustanzjata b'evidenza li l-butir ikun ġie prodott f'impriza approvata skont il-punt 1(a), (b) u (c) tal-Parti III tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament, jew b'evidenza xierqa oħra mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni li tixhed il-konformità ma' dak ir-rekwiżit.

Fejn il-butir ikun ġie prodott fi Stat Membru differenti minn dak fejn ikun ġie konkluż il-kuntratt tal-ħżin, l-Istat Membru ta' produzzjoni għandu jipprovdi kull assistenza mitluba mill-Istat Membru li fih il-kuntratt ikun ġie konkluż, sabiex tiġi vverifikata l-oriġini tal-prodott.

V. Ġobon

L-għajjnuna għall-ħżin privat għandha tingħata biss għall-ġobon li jkollu denominazzjoni tal-oriġini protetta (DOP) jew indikazzjoni ġeografika protetta (IGP), li meta jibda l-kuntratt tal-ħżin ikollu età minima li tikkorrispondi għall-perjodu ta' maturazzjoni stabbilit fl-Ispesifikazzjoni tal-prodott imsemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ għal dak il-ġobon kif se jiġi kummerċjalizzat wara l-ħżin skont il-kuntratt, u miżjud bil-perjodu ta' maturazzjoni lil hinn minn dan il-perjodu li jikkontribwixxi biex jizdied il-valur tal-ġobon.

Meta perjodu ta' maturazzjoni ma jkunx stabbilit fl-Ispesifikazzjoni tal-prodott imsemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, meta jibda l-kuntratt tal-ħżin, il-ġobon għandu jkollu età minima li tikkorrispondi għall-perjodu ta' maturazzjoni li jikkontribwixxi biex jizdied il-valur tal-ġobon.

Barra minn hekk, il-ġobon għandu jkun konformi mar-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) ikun immarkat b'indikazzjoni, li tista' tkun ikkodifikata, tal-impriza li tkun immanifatturata u bid-data tal-manifattura;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agricoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

▼B

(b) ikun maħzun bħala ġobon shiħ fl-Istat Membru fejn jiġi prodott il-ġobon u li fih jikkwalifika biex iġorr id-DOP jew l-IĠP skont ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012; kif ukoll

(c) ma jkunx soġġett għal xi kuntratt ta' ħzin qabel dan.

Min jiehu hsieb il-ħzin għandu jzomm regjistru li fih idahhal id-dettalji msemmija fil-punt (a) tat-tielet paragrafu, fid-data tad-dhul fil-ħzin.

VI. Trab tal-halib xkumat

L-ghajjnuna għandha tinghata biss għat-trab tal-halib xkumat:

(a) li ma jkunx fih aktar minn 1,5 % xaħam u 5 % ilma, u b'kontenut ta' proteina ta' materja xotta bla xaħam ta' mill-anqas 34 %;

(b) li jkun ġie prodott matul is-60 jum qabel il-jum tal-applikazzjoni jew il-jum tat-tressiq tal-offerta;

(c) li jkun maħzun go boroż b'piz nett ta' 25 kg, jew f"boroż kbar" li ma jiżnux aktar minn 1 500 kg.

Il-boroż għandhom juru l-piz nett. Barra minn hekk, japplikaw ir-regoli fil-punt 2 u 3 tal-Parti II tal-Anness V tar-Regolament ta' Implimentazzjoni 2016/1240 dwar it-twassil u l-ippakkjar tat-trab tal-halib xkumat, bl-eċċezzjoni tal-obbligu li fuq il-boroż jiġi indikat it-terminu "trab tal-halib xkumat bl-isprej".

Il-konformità mar-rekwizit dwar l-orijini tista' tiġi ssustanzjata b'evidenza li t-trab tal-halib xkumat ikun ġie prodott f'impriza approvata skont il-punt 1(a), (b) u (c) tal-Parti III tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament, jew b'evidenza xierqa oħra mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni li tixhed il-konformità ma' dak ir-rekwizit.

Fejn it-trab tal-halib xkumat ikun ġie prodott fi Stat Membru differenti minn dak fejn ikun ġie konkluż il-kuntratt tal-ħzin, l-Istat Membru ta' produzzjoni għandu jipprovi kull assistenza mitluba mill-Istat Membru li fih il-kuntratt ikun ġie konkluż, sabiex tiġi vverifikata l-orijini tal-prodott.



ANNEX VII

KUNDIZZJONIJIET APPLIKABBLI GHALL-OPERATURI LI JRESSQU OFFERTA GHALL-GHAJNUNA GHALL-HŻIN PRIVAT JEW APPLIKAZZJONI GHALL-GHAJNUNA GHALL-HŻIN PRIVAT FIS-SETTUR TAŻ-ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA

L-operaturi taż-żejt taż-zebbuġa ghandhom jaqgħu f'wahda minn dawn il-kategoriji li ġejjin:

- (a) organizzazzjoni ta' produtturi, jew assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi, li tkun ġiet rikonoxxuta skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali fis-sehh fl-Istat Membru kkonċernat;
- (b) mithna li jislet iż-żejt taż-zebbuġa li jissodisfa r-rekwiziti stipulati mill-Istat Membru kkonċernat;
- (c) impriza tal-ippakkjar taż-żejt taż-zebbuġa li jissodisfa r-rekwiziti stipulati mill-Istat Membru kkonċernat.

Jekk operatur taż-żejt taż-zebbuġa ma jikkonformax mal-obbligi stipulati f'dan ir-Regolament jew fir-Regolamenti (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jew (UE) Nru 1308/2013, ma ghandux ikun eliġibbli biex iressaq offerta jew applikazzjoni għall-ghajnuna għall-hżin privat fi żmien tnax-il xahar mid-data li fiha jkunu ġew rimedjati r-raġunijiet għal tali nonkonformità.

Tali azzjoni ma ghandhiex tittiehed fil-każijiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) tal-Artikolu 64(2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, jew jekk in-nonkonformità kienet ta' natura minuri.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 608).